Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison	MINI
CLUB 2	La Baroche	MINI

Lieu/ Ort Location/Luogo	ROSSEMAISON	Date / Datum Date / Data	28:08.2010
Start/Beginn Début/Inizio	10:00	End/Ende Fin/Fine	11:35
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	MNA23		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	56

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	210269	HELFER	Léane	
Official scorer Marqueur				
Referee 1 Arbitre 1	207655	SCHULL	Corinne	
Referee 2 Arbitre 2	204322	ZITTLAU	Antonio	
Tech. Director Directeur tech.	206164	ZITTLAU	Giacomo	

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	0
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	2
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	1
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	11	3

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
12	©	HOFER	Maxence	210358
7	A	DUVAL	Hugo	209313
1	G	FRINGELI	Colin	208086
	G			
9		SCHMASSMANN	Ronan	209396
13		CHRISTE	Théo	210069
6		WIRTH	Julien	209269
15		BAILLOD	Thomas	207479
18		BAUMGARTNER	Sullivan	209249
11		TURBERG	Julien	208089
20		STUDER	Bastien	208090
4		GIRARDIN	Jonas	208088
17		LOEWENGUTH	Yaël	206264
19		BORTOLON	Fabien	208083

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	99312
	MAURER	Frank		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
07:11	7		1				
07:18	11		2				
09:54	4		3				
19:29	13		4				
23:02	20	12	5				
28:03	17		6				
28:20	17	20	7				
29:56	9	15	8				
30:45	15	18	9				
40:20	9	18	10				
43:39	7		11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
31:07	17	2	33:07	A
TOTAL			2	min

2 La Baroche

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
14	©	HUBER	Théo	208306
15	A	CATTIN	Noé	208453
1	G	CHAPUIS	Evan	210155
	G			
10		CHAPUIS	Théo	210154
5		THUMMEL	Cyril	210151
16		FROIDEVAUX	Jimmy	210152
12		MARZOLO	Xavier	210150
4		WIDMER	Pierre	210278
11		JOBIN	Alain	210281

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	210280
	VERMEILLE	Charles		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
15:09	14	11	1				
19:23	12		2				
44:37	11		3				
				TOTAL			3
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:51	5	2	09:51	L
TOTAL			2	min